

Когда меня охватит неудержимое желание понять труды Госвами?

Что означают слова «под наблюдением Шрилы Рупы Госвами», «под руководством Шрилы Рупы Госвами»? Здесь [«Нектар наставлений», предисловие] Шрила Прабхупада пишет:

*рӯпа-рагхунātха-паде ха-ибе āкути
кабе хāма буджхаба се йугала-пīрити*

Прабхупада переводит это: «Лишь когда меня охватит неудержимое желание понять труды Госвами, я смогу постичь трансцендентные любовные отношения Радхи и Кришны». Если мы прочитаем бенгали этой *шлоки*, то здесь не упомянуты литература, тексты. Дословный перевод — «когда у меня будет горячее желание стоп Рупы и Рагхунатхи». Здесь не говорится о литературе. Но Шрила Прабхупада переводит это как «когда меня охватит неудержимое желание понять труды Госвами, *буджхаба се йугала-пīрити*, тогда я смогу понять трансцендентные любовные отношения Радхи и Кришны». Крокодилы скажут: «Это просто Прабхупада так интерпретирует». Но это и означает следовать Госвами. Как мы им следуем? Госвами Вриндавана дали нам то, что у них есть в форме литературы. И следовать по стопам шести Госвами означает понимать их литературу, их труды.

Прабхупада сказал: «Читая мои книги, человек соприкасается с предыдущими *ачарьями*». В частности, с шестью Госвами Вриндавана и всеми *ачарьями*. Они дали нам бесценные книги, комментарии к «Бхагаватам», труды шести Госвами. Рупа Госвами дал нам «Упадешамриту», «Бхакти-расамрита-синдху», много других книг.

Шрила Прабхупада перевел «Шримад-Бхагаватам», «Чайтанья-чаритамриту», «Бхагавад-гиту как она есть» и «Бхакти-расамрита-синдху» как самые важные книги, чтобы понять дары Чайтаньи Махапрабху. Что это означает? Что мы понимаем Рупу Госвами? Означает ли это, что если человек теоретически изучит санскрит, то он может читать труды Рупы Госвами, «Чайтанья-чаритамриту», «Бхагавад-гиту» непосредственно? Вы можете это делать. Вы можете изучить санскрит, если у вас достаточно сильный мозг, склонности и время для этого. Вы можете читать. Вы можете читать «Шримад-Бхагаватам» напрямую. Но это не означает, что вы поймете. Потому что принцип, данный в трудах Госвами, — это *гопи-анугатйа*. Кришнада Кавирадж Госвами упоминает этот термин *гопи-анугатйа*. Нужно быть под руководством *гопи*, это принцип предания, покорности.

Тогда что значит «под руководством Шрилы Рупы Госвами»? Означает ли это, что все *ачарьи*, другие *ачарьи* не имеют важности? Вот это наставление «под руководством» — это руководство передается вниз по *парампаре*. Напрямую мы не можем это делать. Даже если мы попытаемся это сделать автоматически, идя напрямую, то мы точно не поймем. Потому что это нарушает принцип. Так мы перешагиваем через принцип *парампары*. Мы не способны понять напрямую.

Сампрадая находится под руководством Шрилы Рупы Госвами. Но это руководство идет через его представителей, которые проясняют всё. Они проясняют и как бы под увеличительным стеклом показывают все то, что дали предшествующие *ачарьи*.

То, что дал нам Рупа Госвами, совершенно и полноценно. И вы можете подумать: какой смысл к другим обращаться? Но не полноценно и не совершенно наше понимание. Поэтому нам необходимо понимать наставления Рупы Госвами через нынешних *ачарьев*, даже если мы читаем книги. Даже если мы читаем книги, тем не менее. Например, в «Чайтанья-

чаритамрите» Кришнадас Кавираджа Госвами цитирует Чайтанью Махапрабху:

криṣṇа-тулйа бхāгавата — вибху, сарвā́райа
прати-шлоке прати-акшаре нā́нā артха кайа (Ч.-ч., Мадхйа, 24.318)

«Бхагаватам» неотличен от Кришны, Он — Кришна. Он могущественен и может предоставить полное прибежище всем. И каждый стих, каждый слог имеет множество разных значений. В каком-то смысле можно сказать, что значение каждой *шлоки*, каждого слова «Бхагаватам» — это *криṣṇас ту бхагавā́н свайам* (Бхаг., 1.3.28), Кришна — Верховная Личность Бога. Но как Он Верховная Личность Бога? Каким образом? В каких отношениях с Ним мы? Это невозможно описать даже в миллионах книг.

Итак, то, что дали *ачарьи*, настолько обширно, но тем не менее это лишь начало, поскольку конца нет. То, что дали нам шесть Госвами, полноценно и совершенно. Но также они дали нам полноценный и совершенный метод, чтобы подойти к этому. Этот метод — через *парампару*. И разные *ачарьи* в *парампаре* вносят свой вклад. Их вклад вечен, не ограничен временем и пространством. Это означает, что вклад Рупы Госвами справедлив для всех времен, мест и обстоятельств. Это дар в форме знания о Кришне.

Бхакти Викаша Свами, фрагмент [лекции «Нектар наставлений, предисловие, часть 1», 27 февраля 2007, Майяпур, Западная Бенгалия, Индия \(36:23\)](#)